



Founded in
1881 as a Mission
1883 as a Church
1892 current location

FOURTEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

St. Michael the Archangel Parish

July 04th, 2021

Father Mark R. Riley, Pastor
3114 Scranton Road
Cleveland, Ohio 44109



Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: www.smacleveland.net



www.facebook.com/smacleveland.net

Email: info@smacleveland.net
michaelclev@dioceseofcleveland.org

Phone (Teléfono): 216-621-3847

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882,
fathermarkriley@gmail.com
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -
fmiranda@smacleveland.net
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -
513-659-3078, jmendez@smacleveland.net
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper/Secretary
nmaldonado@smacleveland.net
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negrón, Christian Initiation for Adults
(RCIA) - wnegron@smacleveland.net
- ❖ Robert Dillon, Parish Organist
& Church Curator - 216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Food Outreach Coordinator –
216-414-2744 or 216-682-8219
- ❖ Andres Alejandro, Maintenance
- ❖ Lydia Fernandez, Social Justice Ministry
/Stewardship/Notary Public - 216-621-3847
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor
(RETIRADO) - padrejaime@roadrunner.com
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor
(RETIRADO) - 440-884-6387
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired (RETIRADO)

Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial (Temporary during COVID)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,
FRIDAYS, AND SUNDAYS9AM TO 2PM**

FOOD OUTREACH PROGRAMS

(3115 SCRANTON ROAD; hall across the street from the church/en salón frente a la iglesia)

- ❖ **Pantry/ Despensa:** Mondays/lunes and
Thursdays/Jueves –12PM to 2PM
- ❖ **Hot Meal/ Comida Caliente:** Last Sunday of the
month / Último Domingo del mes – 1PM to 2PM

Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 95 No. 27

Bulletin Announcements: bulletin@smacleveland.net

MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

ENGLISH

Saturday Vigil – 5pm
Sunday – 9:45am
Wednesdays, Thursdays – 8am
No morning mass if there is a funeral
1st Friday of the month Holy Hour (No mass) - 6:30pm

ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) – 7pm
Domingo – 12pm
Miércoles, Jueves – 6:30pm
1^{er} Viernes del mes Hora Santa (No Misa) - 6:30pm

READINGS-LECTURAS / INTENTIONS-INTENCIONES

- ❖ SATURDAY/SABADO, 03 JUL 2021 (**VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA**)
Intentions: 5pm- Rose Oberg+, Karrie Piletic+; 7pm- Ismael Diaz+ y Evaristo Diaz+
- ❖ SUNDAY/DOMINGO, 04 JUL 2021; Ez 2:2-5, Ps 123:1-2, 2, 3-4, 2 Cor 12:7-10, Mk 6:1-6, *Intentions: 9:45am- Father Dominic Mondzelewski+; 12pm- Juana Velásquez Laynez+, Fabiola Dolores López+, Juana Liliana López+, Juan José López Velásquez+, María Esther Espada+, Flaviano Tipaz+, Arcenio Plaza+, Carlos Díaz López+*
- ❖ MONDAY/LUNES, 05 JUL 2021; Gn 28:10-22a, 91:1-2, 3-4, 14-15ab, Mt 9:18-26, Saint Elizabeth of Portugal, Saint Anthony Mary Zaccaria, Priest - **No Mass / No Misa**
- ❖ TUESDAY/MARTES, 06 JUL 2021; Gn 32:23-33, Ps 17:1b, 2-3, 6-7ab, 8b and 15, Mt 9:32-38, Saint Maria Goretti, Virgin and Martyr - **No Mass / No Misa**
- ❖ WEDNESDAY/MIERCOLES, 07 JUL 2021; Gn 41:55-57; 42:5-7a, 17-24a, Ps 33:2-3, 10-11, 18-19, Mt 10:1-7, *Intentions: 8am- Harold & Emily Thompson+; 6:30pm- Por Todos los Fieles Difuntos+*
- ❖ THURSDAY/JUEVES, 08 JUL 2021; Gn 44:18-21, 23b-29; 45:1-5, Ps 105:16-17, 18-19, 20-21, Mt 10:7-15, *Intentions: 8am- For the Unborn+; 6:30pm- Por los No Nacidos+*
- ❖ FRIDAY/VIERNES, 09 JUL 2021; Gn 46:1-7, 28-30, Ps 37:3-4, 18-19, 27-28, 39-40, Mt 10:16-23, Saint Augustine Zhao Rong, Priest, and Companions, Martyrs - **No Mass / No Misa**
- ❖ SATURDAY/SÁBADO, 10 JUL 2021 (**VIGIL MASS/MISA DE VIGILIA**); Am 7:12-15, Ps 85:9-10, 11-12, 13-14, Eph 1:3-14 or 1:3-10, Mk 6:7-13, *Intentions: 5pm- Catherine M. Griffin+, Christopher Luboski+; 7pm- José Antonio González Medina+*

Sunday's Reflection: In today's gospel, we heard how the news of Jesus's mighty deeds against the forces of evil through healings and exorcisms has reached Nazareth. But Jesus's return sparks misunderstanding and rejection from those who think they know him best. From Mark's perspective, this rejection along with many others, prefigure the ultimate rejection that will culminate in Jesus's crucifixion. Yet, despite such rejection, Jesus continues the mission because he came into the world to do his Father's will. Jesus's focus is on spreading the Good News that the kingdom of God is already at hand and not so much on how people will receive it. As disciples of Christ, our mission is to continue spreading God's Word. Understanding that following Jesus will bring about misunderstanding and rejection even within our own family.

Reflexión Dominical: En el evangelio de hoy, escuchamos cómo las noticias sobre las poderosas acciones de Jesús contra las fuerzas del mal a través de curaciones y exorcismos han llegado a Nazaret. Pero el regreso de Jesús provoca la incomprensión y el rechazo de aquellos que lo piensan que lo conocen mejor. Desde la perspectiva de Marcos, este rechazo junto con muchos otros, prefiguran el rechazo final que culminará en la crucifixión de Jesús. Sin embargo, a pesar de tal rechazo, Jesús continúa la misión porque vino al mundo para hacer la voluntad de su Padre. El enfoque de Jesús es difundir la Buena Nueva de que el reino de Dios ya está a la mano y no tanto en cómo la gente lo recibirá. Como discípulos de Cristo, nuestra misión es continuar difundiendo la Palabra de Dios. Entendiendo que seguir a Jesús traerá malentendidos y rechazos incluso dentro de nuestra propia familia.

Pray for the Sick/Oremos por los enfermos

Buddy Bell; Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery De Jesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León & Teresa Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Celia Caraballo; Sally Dollard; Andrés Santiago; Ana M. Borrero; Ada Pérez; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Deacon Fred Simon; Esteban Cuadrado; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O’Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Michael DeMarco; Santiago Sánchez; María González; Mariana Mendez; Nory Maldonado-González & Nory Maldonado; Cheryl Ann King; Peter J. Hull **and for all the sick / y por todos los enfermos.**

**Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Rito de Iniciación Cristiana para Adulto (RICA)**

Interested in becoming Catholic? Are you in need of a sacrament? You may register at the parish in person or online in the parish website or call the Parish Office.

¿Está interesado en hacerse católico? ¿Necesita algún sacramento? Por favor llame a la Oficina Parroquial para registrarse o en línea en la página de a web parroquial.

Weekly Collection (Colección Semanal)

| Mass Times | June 26 & 27 | Attendance |
|--------------|--------------------|------------|
| 5PM | \$ 188.00 | 37 |
| 7PM | \$ 297.35 | 48 |
| 9:45AM | \$ 903.00 | 64 |
| 12PM | \$ 850.00 | 172 |
| TOTAL | \$ 2,238.35 | 321 |

Mail-ins: \$955.00 Utilities: \$394.06 Restoration: \$32.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

A PRAYER FOR INDEPENDENCE DAY

God, source of all freedom, this day is bright with the memory of those that declared that life and liberty are your gift to every human being. Help us to continue a good work begun long ago. Make our vision clear and our will strong; that only in human solidarity will we find liberty, and justice only in the honor that belongs to every life on earth. Turn our hearts towards the family of nations: to understand the ways of others, to offer friendship, and to find safety in the common good for all. We ask this through Christ our Lord, Amen. **Taken from the USCCB**

UNA ORACIÓN POR EL DÍA DE LA INDEPENDENCIA

Dios, fuente de toda libertad, este día nos ilumina con la memoria de aquellos que declararon que la vida y la libertad son tu regalo a todo ser humano. Ayúdanos a continuar un buen trabajo iniciado hace mucho tiempo. Hacer que nuestra visión sea clara y nuestra voluntad fuerte; que sólo en la solidaridad humana encontraremos la libertad, y la justicia sólo en el honor que pertenece a cada vida en la tierra. Volvemos nuestros corazones hacia la familia de naciones: para entender los caminos de los demás, para ofrecer amistad y para encontrar seguridad en el bien común para todos. Pedimos esto a través de Cristo nuestro Señor, Amén.



SACRAMENTS/SACRAMENTOS

BAPTISM / BAUTISMO

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Aug. 1, 2021, and Nov. 14, 2021 at 2pm. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español en Agosto 15, 2021 y Noviembre 21 2021 a las 2pm. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

MATRIMONY / MATRIMONIO

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN NINE MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE NUEVE MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

FIRST COMMUNION / PRIMERA COMUNION Y CONFIRMATION / CONFIRMACION

- ❖ For children, please contact the Parish School of Religion (PSR). For adults, please contact the RCIA team.
- ❖ Para niños, por favor contactar la escuela de religión parroquial (PSR). Para los adultos, por favor contactar al grupo de RICA.

SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

CONFESSIONS / CONFESIONES

- ❖ **Saturdays from 3:30PM to 4:30PM in the Church.**
- ❖ **Sábados desde 3:30PM a 4:30PM en la Iglesia.**



Please pray for the parents and godparents of **Diego Enrique Rodríguez** who received the Sacrament of Baptism.

Por favor, oren por los padres y padrinos de **Diego Enrique Rodríguez** quien recibió el Sacramento del Bautismo.



Congratulations and best wishes to: **Euridio Evora & Myrna Rodríguez** who celebrated the Sacrament of Matrimony Saturday, July 03 @ 2:00 p.m.

Felicitaciones y mejores deseos a: **Euridio Evora & Myrna Rodríguez** que celebraron el Sacramento del Matrimonio el Sábado, 03 de Julio @ 2:00 p.m.



The office will be closed on Monday, July 05th for Independence Day.

La oficina estará cerrada el Lunes, 05 de Julio por el Día de la Independencia.

Designing Children & Family Faith Formation for the Post-Pandemic World Free Webinar

This webinar presents a holistic approach to faith formation with children by incorporating intergenerational, family, and age group experiences; and presents practices and strategies for designing faith formation that reinvents current programming and develops new and innovative approaches to children’s faith formation.

When: Wednesday, July 14 from 10:00am - 11:30am

Designing Adolescent & Emerging Adult Faith Formation for the Post-Pandemic World Free Webinar

This webinar explores the unique life tasks, needs, interests, and spiritual journeys of youth and emerging adults today; and presents practices and strategies for designing faith formation in today’s that reinvents current programming and develops new and innovative approaches to faith formation.

When: Wednesday, July 28 from 10:00am - 11:30am

To register for the events go to www.dioceseofcleveland.org/events select the workshop and complete the registration.

Becoming Fire- Summer Festival for Young Adult

Amazing opportunity for young adults in the Greater Cleveland area to gather in fellowship, worship together, socialize, enjoy live music and great food. The evening begins with mass with Bishop Malesic, food trucks, adoration, and much more. Registration is required by July 24th. Check out our website at www.becomingfirecle.com to learn more and to register.

When: Saturday, July 31, 4:00 PM – 10:30 PM

Where: Wickliffe, 28700 Euclid Ave, Wickliffe, OH 44092

Seminario en línea gratuito diseñado para la Formación de la Fe de Niños y Familias después de la Pandemia

Este seminario en línea presenta un enfoque holístico para la formación de la fe con los niños mediante la incorporación de experiencias intergeneracionales, familiares y de grupos de edad; y presenta prácticas y estrategias para diseñar la formación de la fe que reinventa la programación actual y desarrolla enfoques nuevos e innovadores para la formación de la fe de los niños.

Cuándo: Miércoles, 14 de Julio de 10:00am - 11:30am

Seminario en línea gratuito diseñado para la Formación de la Fe de Adolescentes y Adultos después de a la Pandemia

Este seminario en línea explora las tareas, necesidades, intereses y viajes espirituales únicos de la vida de los jóvenes y adultos emergentes de hoy; y presenta prácticas y estrategias para diseñar la formación de la fe en la actualidad que reinventa la programación actual y desarrolla enfoques nuevos e innovadores para la formación de la fe.

Cuándo: Miércoles, 28 de Julio de 10:00am - 11:30am

Para inscribirse en los eventos vaya a www.dioceseofcleveland.org/events seleccione el taller y complete la registraci3n.

Convertirse en Fuego- Festival de Verano para Jóvenes Adultos

Increíble oportunidad para que los jóvenes adultos en el área metropolitana de Cleveland se reúnan en comuni3n, adoren juntos, socialicen, disfruten de música en vivo y buena comida. La noche comienza con la misa con el Obispo Malesic, camiones de comida, adoraci3n y mucho más. Se requiere inscripci3n antes del 24 de Julio. Echa un vistazo a nuestro sitio web en www.becomingfirecle.com para obtener más informaci3n y registrarse.

Cuándo: Sábado, Julio 31, 4:00 PM – 10:30 PM

Dónde: 28700 Euclid Ave, Wickliffe, OH 44092

Did you know the items or objects used at Mass?

Part II:

The Processional Crucifix- is a portable crucifix on a rigid staff which is carried in front of Liturgical processions; entering the sanctuary for Mass, preceding the gifts brought to the Altar, exiting the Sanctuary following the end of Mass, or on other solemn occasions when the priests, deacons and altar servers are leading the congregation. It remains on the altar when not in use.

The Altar- is the main focus of the Catholic Church where the sacrifice of Jesus Christ’s Body and Blood are consecrated. Topped by a slab of marble or solid wood. Signifies Christ Jesus, the Living Stone. (1 Peter, 2:4)

The Ambo- is a raised platform near the Altar for the proclamation of the Scriptures during Mass. The homily, general intercessions, and prayers, and announcements following Mass are also delivered from the Ambo. In Greek, an ambo signifies a mountain or elevation.

The Corporal- is a white linen cloth on which are placed the vessels containing the bread and wine during Mass which will become the Body and Blood of Christ.

The Purificator- is a white cloth used to cleanse the Chalice. It resembles a napkin and is either embroidered or marked with a cross.

The Pall- is a stiff square white cover that is placed over the Paten when it is on the Chalice; to prevent any foreign matter from falling into the Chalice.

The Lavabo- is a bowl presented to the priest by the acolytes; they pour water over his hands as he recites from Psalm 26, “Wash me, O Lord, from my iniquity and cleanse me from my sins.”

The Paten- is a shallow, saucer-like dish that holds the bread which becomes the Body of Christ. Must be gold or gold plated, shallow and perfectly smooth on the inside.

Part III on the next weekend bulletin

¿Conocía los artículos u objetos que se utilizan en la Misa?

Parte II:

El Crucifijo Procesional- es un crucifijo portátil sobre un bast3n r3gido que se lleva delante de las procesiones litúrgicas; para entrar al santuario al comenzar la Misa, para presentar las ofrendas de pan y vino, para salir del santuario después del final de la Misa, o en otras ocasiones solemnes cuando los sacerdotes, diáconos y monaguillos dirijan la congregaci3n. El crucifijo permanece cerca del altar cuando no está en uso.

El Altar- es el foco principal de la Iglesia Católica donde se consagra el sacrificio del Cuerpo y la Sangre de Jesucristo. El altar debe ser de losa de mármol o madera maciza. Significa Cristo Jesús, la Piedra Viviente. (1 Pedro, 2: 4)

El Amb3n- es una plataforma elevada cerca del altar para la proclamaci3n de las lecturas durante la misa. La homilía, las intercesiones generales y las oraciones y los anuncios después de la misa también se debe hacer desde el amb3n. En griego, un amb3n significa montaña o elevaci3n.

El Corporal- es un lienzo de lino blanco sobre el que se colocan los vasos que contienen el pan y el vino durante la Misa que se convertirá en el Cuerpo y la Sangre de Cristo.

El Purificador- es un paño blanco que se usa para limpiar el cáliz. Se parece a una servilleta y está bordado o marcado con una cruz.

La Palia- es una cubierta blanca cuadrada r3gida que se coloca sobre la patena cuando está sobre el cáliz; para evitar que cualquier materia extraña caiga en el cáliz.

El Lavabo- es un envase que los acólitos presentan al sacerdote; para lavarse las manos mientras recita el Salmo 26, “Lávame, oh Señor, de mi iniquidad y límpiame de mis pecados.”

La Patena- es un plato poco profundo, parecido a un platillo, que contiene el pan que se convierte en el Cuerpo de Cristo. Debe ser dorado o bañado en oro, poco profundo y perfectamente liso por dentro.

Parte III en el boletín del próximo fin de semana



Serving our communities
with five locations

Craciun Berry Funeral Home Cleveland
Craciun Funeral Home Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home Cleveland
Fairview Park

216-281-7300

Charles D. Slone – Funeral Director
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111
Margarita Claudio – Hispanic Liaison

SLONE & CO.
Funeral Directors
www.slonecares.com
216-941-3434

Amazon Smile

Want to help make a difference while you shop in the Amazon app, at no extra cost to you? Simply follow the instructions below to select “St. Michaels Church” as your charity and activate AmazonSmile in the app. They’ll donate a portion of your eligible mobile app purchases to us.

How It Works:

1. Open the Amazon app on your phone
2. Select the main menu (=) & tap on “AmazonSmile” within Programs & Features
3. Search “St. Michaels Church” Cleveland, Ohio as your charity
4. Follow the on-screen instructions to activate AmazonSmile in the mobile app



**Movimiento
Juan XXIII
Retiro
Parroquiales**

Reuniones los Miércoles a las 7pm

Cuarto de Asamblea
Comunicarse con
Pablo Molina al 216-325-2108

JM Flooring

7511 W. 130th Street
Parma Ohio 44130
216-647-9608

Contact: Jason Martinez
Installation of Floor and Carpet
for Commercial Services



**Renovación
Católica
Carismática**

Círculos de Oración Jueves a las 6:30pm
Cuarto de Asamblea - Alabanzas,
Enseñanzas y Oración de Intercesión
Pedro Fuentes al 440-258- 8639

La Iglesia requiere lo siguiente de los padrinos: (Canon #874.1)

- Los padrinos deben ser elegidos por los padres o guardián legal.
- Deben tener al menos dieciséis años de edad. Deben ser católicos que ya han sido bautizados, confirmados y han recibido la santa Eucaristía.
- Deben llevar una vida en armonía con la fe, es decir, asistir a misa, si están casados, en un matrimonio católico válido, etc.
- Que no sean el padre o la madre de quien se bautiza.
- Puedes elegir uno o dos padrinos. Si eliges dos, uno debe ser hombre y la otra mujer. Los padrinos deben tener las calificaciones y la intención de cumplir con el deber de ayudar a los padres a educar el/la niño(a) en la fe.
- Testigo no católico (Canon #874.2) Una persona bautizada perteneciente a una comunidad eclesial (iglesia) no católica puede ser admitida como testigo del bautismo, pero sólo junto con un padrino católico. Esta persona no es formalmente llamada Padrino, sino que será referida como testigo cristiano.

The Church requires the following of Godparents: (Canon #874.1)

- The godparents are to be chosen by the parents or guardians.
- They are to be at least sixteen years of age. They must be Catholics who have already been baptized, Confirmed, and have received the holy Eucharist.
- They should be leading a life in harmony with the faith, i.e., practicing Catholics (attending Mass), if married, in a valid Catholic Marriage, etc.
- They may not be the father or mother of the one to be baptized.
- You may choose one or two godparents. If you choose two, one must be male and the other female. The godparents must have the qualifications for and intention of carrying out this duty.
- Non-Catholic Witness (Canon #874.2) A baptized person belonging to a non-Catholic ecclesial (church) community may be admitted as a witness to baptism but only along with a Catholic Godparent. This person is not formally called a Godparent but will be referred to as a Christian Witness.

GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!

1. Go to www.smarcangel.formed.org
2. Enter the parish name “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
3. Enter your Full Name and email and Click Sign up!



¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!

1. Vaya a www.smarcangel.formed.org
2. Entre el nombre de la parroquia “St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next**.
3. ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**



Are you looking for a job?- Thompson Aluminum Casting Co. located at 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, has immediate openings for all positions (laborers; core assembles; core makes and molders) no experience needed, will train. Please contact Mr. Armando Galvez, General Manager at 216-206-2781 between the hours of 7 am & 3:30pm.

¿Estás buscando trabajo? - Thompson Aluminum Casting Co. ubicado en 5161 Canal Rd. Cuyahoga Hts. OH 44125, tiene posiciones inmediatas para todos los puestos (obrerros; montajes de núcleos; marcas de núcleo y moldeadores) no se necesita experiencia, ya que se le entrenará. Por favor, comuníquese con el Sr. Armando Gálvez, Gerente General al 216-206-2781 entre las 7 am y las 3:30pm.

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.